



Добро пожаловать!

Руководство для пациента и посетителя



**Mount
Sinai
Hospital**

Основной задачей

системы

здравоохранения

Mount Sinai является

оказание пациентам

тщательно

скоординированной

медицинской помощи

с теплым отношением

к ним, а также развитие

медицины за счет не

имеющей аналогов

программы обучения,

исследований и

просвещения во многих

сообществах, где

мы работаем.

www.mountsinai.org

1 Добро пожаловать!

2 Медицинская команда

- Познакомьтесь с сотрудниками

4 Уход в больнице

- Питание
- Лекарственные препараты
- Врачебный обход
- Лечение боли
- Центр обслуживания пациентов
- Терапия с помощью домашних питомцев
- Помощь переводчика
- Духовное попечительство
- Паллиативная помощь
- Программа по облегчению страданий неизлечимо больных

8 Обеспечение вашей безопасности

- Профилактика инфекции
- Безопасное назначение антибиотиков
- Профилактика падений
- Кресла-каталки и кровати
- Активное участие в своем лечении
- Безопасность лекарственных препаратов
- Служба безопасности
- Правила в отношении курения

12 Услуги больницы

- Телефонная и телевизионная службы
- Программа обучения пациентов
- Доступ к интернету
- Места для зарядки мобильных телефонов
- Места общественного питания
- Сувенирные магазины
- Услуги косметолога/парикмахера
- Доставка почты, посылок и цветов
- Банкоматы

15 На ваше усмотрение

- Частые палаты и блок зоны отдыха Eleven West
- Частные услуги медсестры

16 Возвращение домой

- Планирование выписки
- Телефонный звонок после выписки
- Ваши комментарии
- MyMountSinaiChart
- Приложение MountSinaiNY

20 Оплата счетов и страхование

- Оплата счетов
- Касса
- Страхование
- Медицинские записи

22 Права и обязанности пациентов

- Ваши права
- Ваши обязанности
- Ваши пожелания относительно медицинского обслуживания
- Возможные замечания относительно медицинского обслуживания

26 Для посетителей

- Как найти
- Тихий час и время посещения

27 Примечания и напоминания

29 Полезные номера телефонов

Добро пожаловать

в больницу Mount Sinai!

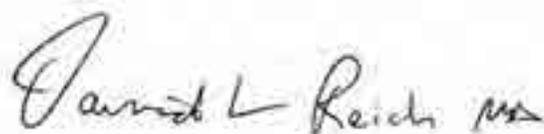


Дэвид Л. Райх (David L. Reich),
доктор медицины
Президент и заместитель главного
врача больницы Mount Sinai

Благодарим вас за то, что вы доверяете нам свое медицинское обслуживание. Ваше здоровье и благополучие — наши наивысшие приоритеты, и мы гарантируем предоставление вам самой высококачественной медицинской помощи. Каждый наш сотрудник стремится достичь этой цели. Имея широкий спектр стационарных и амбулаторных услуг, мы продолжаем расширять и совершенствовать наши услуги и программы, чтобы лучше обслуживать наших пациентов и их семьи.

В этом руководстве приведен краткий обзор наших услуг и принципов. Если у вас есть какие-либо вопросы или замечания относительно оказания медицинской помощи, обращайтесь к члену своей медицинской команды. Предоставление вам медицинской помощи — честь для нас, и ваши комментарии очень ценны.

С наилучшими пожеланиями,



Медицинская команда

Познакомьтесь с сотрудниками

Во время пребывания в больнице Mount Sinai вы встретите много специалистов в области здравоохранения, которые сообща планируют ваше лечение и уход за вами. Это и есть ваша медицинская команда. Вы и ваша семья также являетесь важной частью этой медицинской команды. Мы рекомендуем вам высказываться и сообщать о своих нуждах и проблемах.

В качестве учебного медицинского центра больница Mount Sinai готовит новых врачей и служит центром обучения медицинских студентов и студентов других специальностей в сфере здравоохранения. Эти лица могут участвовать в оказании вам медицинской помощи под тщательным надзором соответствующего персонала больницы.

Врачи

Ваш врач отвечает за оказание вам медицинской помощи. Вас также может посещать госпиталист — врач, прошедший подготовку по терапии внутренних болезней и специализирующийся в оказании стационарной помощи в больнице, в сопровождении медсестер, помощников врачей или стажирующихся врачей.

Интерны, ординаторы и стажеры

Больница Mount Sinai — это учебный медицинский центр, в котором проходят обучение интерны, ординаторы и стажеры, учащиеся в Школе медицины Икана при больнице Mount Sinai. Это врачи, которые проходят обучение в рамках последипломного образования, в частности по медицинским или хирургическим специальностям. Они могут ассистировать вашему личному врачу под его контролем во время визитов.

Медсестры

В ходе вашего пребывания в больнице в вашем медицинском обслуживании может участвовать несколько медсестер. Они тесно сотрудничают с врачами и другими членами медицинской команды. В нашу группу медсестер входит старшая медсестра, фельдшер, дипломированные медсестры (RN), специалисты по уходу за больными (PCA), младшие медсестры и деловые партнеры (BA).

Специалисты по лечебной физкультуре, трудотерапевты и логопеды

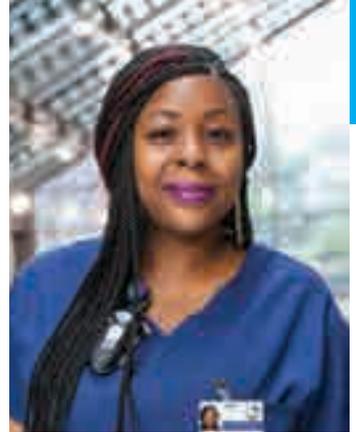
Терапевты обучают повседневной деятельности и функциональной подвижности; рекомендуют адаптивное и вспомогательное оборудование; начинают реабилитацию речевых и когнитивных функций и помогают в планировании выписки.



Врач



Медсестра



**Специалист по уходу
за больными**

Социальные работники

Социальные работники помогут вам и вашей семье организовать ваше пребывание в больнице и запланировать возвращение домой. Социальный работник помогает решить эмоциональные проблемы, которые возникают при пребывании в больнице, консультирует пациента и его семью, координирует планирование выписки и предоставляет информацию о группах поддержки.

Координаторы медуслуг

Кураторы выступают в роли вашего адвоката. Они обеспечивают наличие безопасного и соответствующего плана выписки, устраняют задержки во время медицинского обслуживания и обсуждают с вашим поставщиком страховых услуг разрешение на пребывание в больнице и оказание услуг после госпитализации.

Диетологи

Дипломированные диетологи также являются профессиональными членами медицинской команды. Они готовят план по вашим диетическим и пищевым потребностям согласно указаниям врача на время вашего пребывания в больнице. Если вам нужна специальная диета, диетолог предоставит информацию и перед выпиской домой научит вас придерживаться диеты.

Респираторные терапевты

Респираторные терапевты проводят лечение пациентов, которые нуждаются в помощи в связи с затруднением дыхания.

Работники по уборке и санитарному содержанию территории госпиталя

Работники экологической службы отвечают за обеспечение чистой и безопасной окружающей среды для пациентов и персонала, включая ежедневную уборку вашей палаты.

Наши волонтеры

Волонтеры оказывают важную помощь нашим пациентам, семьям и медицинским работникам. Многие из них посещают больницу, помогая нашему персоналу и обеспечивая комфорт пациентам. Специальные представители-волонтеры из Института взаимодействия с пациентами Джозефа Ф. Каллмана (младшего) могут помочь вам или вашим посетителям найти дорогу в больничном комплексе. За дополнительной информацией обращайтесь в Институт Каллмана по телефону 212-659-9333.

Забота о вас

Наш подготовленный персонал осуществляет надзор за всеми аспектами вашей медицинской помощи, и мы рекомендуем обращаться к нему со всеми имеющимися у вас вопросами. Кроме того, пациентам и их семьям будет очень удобно получать информацию через Центр обслуживания пациентов.

Питание

Мы стремимся, чтобы во время пребывания в больнице вы хорошо питались в соответствии с указаниями врача. Для этого после назначения врачом диеты вас посетит специалист по организации питания из нашей группы службы продовольствия и питания и поможет вам выбрать из меню блюда, соответствующие вашей диете. В вашей палате лежит копия меню. Мы также удовлетворяем специальные требования в отношении вегетарианской или кошерной пищи.

Завтрак: 7:00–10:00

Обед: 11:00–14:00

Ужин: 16:00–19:00

В каждом отделении для пациентов есть легкие закуски. Кроме того, для членов семьи и посетителей есть ряд мест общественного питания, указанных в разделе «Услуги больницы» этого руководства.

Лекарственные препараты

Убедитесь, что врачи знают обо всех лекарственных препаратах, которые вы принимаете, включая рецептурные препараты, медикаментозные пластыри, безрецептурные препараты, растительные и витаминные добавки, натуральные средства и рекреационные наркотики. Сообщайте врачу и медсестре обо всех возможных случаях аллергии.

Во время госпитализации врач или медсестры предоставят вам разъяснения по всем новым лекарственным препаратам. Как только вы будете готовы к выписке, важно, чтобы вы и члены вашей семьи понимали, какой лекарственный препарат следует принимать дома и как это делать. Кроме того, вы или члены вашей семьи можете поговорить о своих лекарственных препаратах с фармацевтами.

Врачебный обход

Члены медицинской команды будут посещать вас в палате в течение дня, чтобы убедиться, что вы чувствуете себя комфортно, и узнать, нужно ли вам что-нибудь. Штатные сотрудники спросят вас об интенсивности боли и потребности посетить ванную комнату, и ответят на вопросы, возникшие у вас или вашей семьи.

Лечение боли

Лечение боли является важным аспектом и может помочь вам быстрее выздороветь. Вы всегда должны сообщать медицинской команде и основной медсестре, если у вас возникает боль. Немедленно сообщайте медсестре, если вы чувствуете, что боль не уменьшается надлежащим образом.

В больнице есть специально обученные врачи и медсестры, которые оказывают поддержку вашей медицинской команде и проконсультируют вас в случае замечаний или проблем, связанных с лечением боли. Наша цель — сохранение вашего комфорта, насколько это возможно, в течение госпитализации.

Центр обслуживания пациентов

Центр обслуживания пациентов (ЦОП) предоставляет собой централизованную службу, где пациенты и их семьи могут делиться своим опытом относительно любых аспектов оказания услуг или медицинского обслуживания в больнице. Среди персонала ЦОП есть представители пациентов, которые прошли обучение по решению проблем, связанных с качеством полученного пациентами впечатления. Персонал Центра обслуживания пациентов также может обучать пациентов и их семьи по вопросам предварительных распоряжений и другим этическим вопросам, которые могут возникнуть во время пребывания пациента в больнице.

Центр обслуживания пациентов (представители пациентов) находится в павильоне Гуггенхайма, на первом этаже. Мы будем всегда рады вас видеть. Персонал также придет к вам в больничную палату, если позвонить по указанному ниже телефонам.

Часы работы: понедельник – пятница, 9:00–17:00

Связь по внешнему телефону: 212-659-8990

Или телефону возле кровати: 66

Когда Центр обслуживания пациентов закрыт, попросите медсестру связаться с администратором по медсестринскому уходу, чтобы решить все неотложные вопросы, связанные с впечатлениями пациентов.

Терапия с помощью домашних питомцев

В отделении услуг волонтеров в больнице Mount Sinai проходит программа, предусматривающая терапию с помощью домашних питомцев (ТДП). Общение с собаками в рамках ТДП обеспечивает комфорт и, как известно, имеет много преимуществ, которые могут помочь снизить стресс, уменьшить депрессию и понизить кровяное давление. Общение с собаками в рамках ТДП может происходить во время вашего пребывания в больнице с разрешения врача. Если вы хотите договориться о визите, сообщите об этом врачу или медсестре на своем этаже. Эта услуга предоставляется бесплатно.



Помощь переводчика

Больница Mount Sinai обслуживает большое население, говорящее на разных языках, и предоставляет языковую поддержку всем пациентам с ограниченным владением английским языком, глухим, слабо слышащим, слепым и плохо видящим пациентам и (или) их компаньонам. Чтобы устранить языковые барьеры и обеспечить пациентам приемлемые условия, Центр обслуживания пациентов предлагает им бесплатно следующие услуги:

Квалифицированные медицинские переводчики устной речи

- Круглосуточно доступны услуги устного перевода по телефону для более чем 200 языков 7 дней в неделю
- Услуги удаленного видеоперевода доступны для 35 языков
- Услуги личного перевода предоставляет персонал или переводчик из агентства (требуется предварительное уведомление)

Квалифицированные сурдопереводчики для глухих пациентов

- Перевод с американского языка жестов (АЯЖ) или другого языка жестов живьем (требуется предварительное уведомление)
- Круглосуточные услуги удаленного видеоперевода с АЯЖ 7 дней в неделю
- Тактильные переводчики для слепоглухих пациентов (требуется предварительное уведомление)

Вспомогательные средства

- Видеофоны
- Телетайпный аппарат (TTY)
- Многоязычные коммуникационные панели
- Звукоусилитель (карманный передатчик)
- Книги с крупным шрифтом и аудиокниги с наушниками
- Билль о правах пациентов шрифтом Брайля
- Инструкции перед поступлением и при выписке в аудиоформате по требованию пациента

Если вам требуются такие услуги, заранее уведомите своего поставщика услуг или свяжитесь с Центром обслуживания пациентов по телефону 212-659-8990.

Духовное попечительство

Вы можете попросить свою медицинскую команду о встрече со священником или можете позвонить по телефону 212-241-7262 (4-7262) или написать на электронный адрес infospiritualcare@mountsinai.org, либо посетить mountsinai.org/spiritualcare.

Центр духовности и здоровья

В больнице Mount Sinai мы стремимся исцелить тело, разум и душу. Священники, входящие в состав медицинской команды, являются неотъемлемым компонентом лечения человека в целом. Мы знаем, что заболевания и травма могут вызывать замешательство и стресс, и рекомендуем вам и вашим близким обращаться к нашим священникам для духовной поддержки, консультаций, религиозных ритуалов и молитвы.

Религиозные услуги

(График указан снаружи каждой часовни.)

Евреи

Суббота (Шаббат), 8:30

Понедельник – четверг, 13:45

Еврейская часовня Пек

Павильон Гуггенхейма

Второй этаж

(Соседняя дверь возле комнаты Хесед)

Мусульмане

Пятница (Джума), 13:00–14:00

Межконфессиональное ритуальное

помещение Хэтч

Павильон Гуггенхейма

Первый этаж

Римско-католическая месса

По воскресеньям и выходным, 11:00

Межконфессиональное ритуальное

помещение Хэтч

Павильон Гуггенхейма

Первый этаж

Паллиативная помощь

Больница Mount Sinai является лидером в оказании паллиативной помощи, когда группа специально обученных врачей, медсестер и социальных работников координирует свои действия с вами и вашими врачами, чтобы помочь в облегчении тягостных симптомов, помогает в принятии решений и предлагает лучшее возможное качество жизни для вас и вашей семьи. Услуги паллиативной помощи доступны всем пациентам, которые в них нуждаются, на всех стадиях болезни. Наша группа паллиативной помощи предоставляет следующие услуги:

- Экспертное облегчение симптомов, вызывающих дискомфорт и стресс
- Принятие решений, включая цели лечения и планирование последующего лечения, оказание помощи пациентам в определении людей, которых они хотят вовлечь в свое медицинское обслуживание
- Координация медицинской помощи, а также эмоциональная и (или) духовная поддержка

Программа по облегчению страданий неизлечимо больных

Программа по облегчению страданий неизлечимо больных — это специальная программа, которая предоставляет целый ряд услуг пациентам со всеми типами угрожающих жизни или хронических заболеваний. Цель программы по облегчению страданий безнадежно больных — поддержка качества жизни и уменьшение страданий пациента и его семьи по мере угасания его жизни. Члены семьи пациентов, участвующих в программе по облегчению страданий безнадежно больных, могут рассчитывать на услуги по поддержке при утрате близкого человека.

Для нас важна ваша безопасность и комфорт. Мы рекомендуем вам — а также вашей семье, друзьям и опекунам, которые также играют важную роль в обеспечении вашей безопасности — обсуждать с медицинской командой все свои вопросы, вызывающие озабоченность.

Профилактика инфекции

Чтобы помочь в предотвращении инфекций, мы рекомендуем вам и вашим посетителям мыть руки водой с мылом или использовать доступный антисептический гель для рук на основе спирта, удобно расположенный в вашей палате и по всей больнице.

Мойте руки теплой водой с мылом в течение 15–20 секунд

- После прикосновения к предметам или поверхностям в больничной палате
- Перед едой и после еды
- После посещения туалета

В случае установленной или предполагаемой инфекции на дверь вашей палаты могут повесить табличку, в которой указано, что персонал и посетители, входя в палату, должны принимать особые меры предосторожности. Эти меры предосторожности помогают остановить распространение некоторых инфекций. Перед входом в палату ваши посетители должны прочитать инструкции на дверях и поговорить с медсестрой. Их могут попросить надеть маску, перчатки или медицинский халат, чтобы защитить себя, вас и других пациентов.

Безопасное назначение антибиотиков

Совершенствование в применении антибиотиков очень важно для безопасности пациентов и предотвращения проблем в области общественного здравоохранения. Даже правильное применение антибиотиков может причинить вред. Чтобы улучшить качество оказания медицинской помощи вашим близким, в больнице Mount Sinai внедрена целевая программа, направленная на усовершенствование процесса назначения антибиотиков. Ваши врачи объяснят вам, почему вам требуются или не требуются антибиотики, а также расскажут о рисках и преимуществах назначения антибиотиков при вашем текущем медицинском состоянии.



Профилактика падений

Наш персонал прошел обучение, что помогать информировать пациентов и лиц, осуществляющих уход, о мерах безопасности для предотвращения падений. Они определяют ваш риск падений, а затем предпримут действия для обеспечения вашей безопасности.

Наша программа «Не падай — звони» уделяет большое внимание непрерывной оценке пациентов, ежечасным обходам, обучению персонала и обучению пациентов и членов его семьи.

Кресла-каталки и кровати

Обращайтесь за помощью, если вам нужна помощь, чтобы лечь или встать с постели. Ваша безопасность — наша первоочередная задача. Если вам необходимо кресло-каталка, пожалуйста, не пытайтесь встать с него или садиться в него самостоятельно. Кроме того, не забывайте блокировать колеса и не пытайтесь становиться на подножку, пока не будете твердо сидеть в кресле-каталке.

Обеспечение вашей **безопасности**

Активное участие в своем лечении

Медицинская команда будет информировать вас о вашем медицинском обслуживании. Они будут выслушивать ваши замечания, отвечать на вопросы и разъяснять план лечения. Если английский — не ваш родной язык, и вам требуется помощь, мы предоставим вам переводчика. При выписке вы получите письменные инструкции, которые сможете взять домой.

Задавайте вопросы о своем медицинском обслуживании и обсуждайте его

- Скажите нам, если вы не понимаете, что мы вам говорим.
- Попросите предоставить переводчика, если вы не понимаете английский язык.

Держите в курсе свою медицинскую команду

- Когда вы рассказываете свою историю болезни, сообщите нам обо всех медицинских проблемах и предшествующих хирургических вмешательствах.
- Немедленно сообщайте нам, если у вас возникнут новые симптомы, боль или вы себя непривычно чувствуете.

Безопасность лекарственных препаратов

Больница Mount Sinai стремится, чтобы вы знали, какие лекарственные препараты вы применяете во время пребывания здесь и какие лекарственные препараты будут назначены вам при выписке.

Участвуя в своем медицинском обслуживании, вы можете помочь членам вашей медицинской команды обеспечить безопасное применение лекарственных препаратов.

- Кроме уведомления врачей обо всех лекарственных препаратах и рекреационных наркотиках, которые вы принимали, сообщите врачам, если у вас была аллергия на лекарственные препараты, анестезию, пищевые продукты, латекс или другие препараты.
- Могут быть случаи, когда вы хотите принимать свой собственный лекарственный препарат. Все лекарственные препараты должны быть одобрены вашим врачом. Перед приемом каких-либо лекарственных препаратов сообщите об этом своей медицинской команде.



Служба безопасности

Центр связи со службой безопасности работает 24 часа в сутки, и с ним можно связаться по телефону 212-241-6068 (или 4-6068).

Сотрудники службы безопасности стоят на всех входах и на территории всей больницы, патрулируют прилегающие территории и предоставляют инструкции и другую полезную информацию. В случае каких-либо проблем с безопасностью медсестра предупредит соответствующий персонал или позвонит дежурному начальнику охраны.

Сейфы возле кровати

Хотя мы рекомендуем оставлять все ценные и персональные вещи дома или отправлять их домой с членами своей семьи, некоторые больничные палаты оснащены небольшими сейфами. Если в вашей палате нет сейфа, служба безопасности может сохранить ваше имущество. Обратите внимание, что в обязанности персонала больницы не входит хранение личных вещей пациентов.

Мобильные телефоны

На большей части территории больницы разрешено пользоваться мобильными телефонами, кроме специально отмеченных мест.

Пожарная тревога

Периодически проводится учебная пожарная тревога, чтобы обеспечить надлежащее функционирование. Такая учебная тревога, наряду с ежемесячными полномасштабными пожарными учениями, помогает защитить каждого.

Идентификационные карточки персонала

Весь персонал больницы должен носить выше талии идентификационную карточку с фотографией, где видно лицо, чтобы пациенты и гости могли легко ее увидеть. Если вы не видите карточку персонала, попросите показать ее вам, а если ее нет, вызовите медсестру.

Бюро находок

Со службой безопасности можно связаться по телефону 212-241-6068 (или 4-6068).

Политика в отношении курения



Согласно Закону о запрете курения в городе Нью-Йорк, курение запрещено в лечебно-профилактических учреждениях и на прилегающих территориях, а также возле входов и выходов таких учреждений. Курить не разрешается:

- На территории лечебно-профилактических учреждений, включая больницы общего профиля, лечебно-диагностические центры и медицинские учреждения в жилых застройках.
- В пределах 15 футов (4,5 метров) от входа или выхода лечебно-профилактического учреждения.

Если вы курите, вы можете попросить у любого медицинского сотрудника никотиновый пластырь. Если вы готовы бросить курить, вы можете позвонить на номер 866-NY-QUITS (866-697-8487), в бесплатную службу для жителей штата Нью-Йорк, которая помогает отказаться от употребления табака.

Телефонная и телевизионная службы

Услуги телевидения и местной телефонной связи предоставляются бесплатно. Для осуществления международных звонков позвоните 910 для получения помощи оператора и помните, что разрешены только сторонние вызовы или звонки за счет абонента, а также звонки, оплачиваемые кредитными картами или телефонными карточками.

Программа обучения пациентов

По требованию в телевизоре доступны бесплатные обучающие видео, которые охватывают широкий спектр заболеваний.

Доступ к интернету

В больнице можно подключиться к беспроводной точке доступа Wi-Fi, используя сеть MountSinaiGuest.

Места для зарядки мобильных телефонов

Для вас и ваших гостей у нас есть несколько мест для зарядки мобильных телефонов, размещенных на втором этаже павильона Гуггенхайма в отделе регистрации и в зоне ожидания для членов семьи.

Если звонить
из больницы

241	можно передать с помощью 4	например, 212-241-6500 = 4-6500
659	можно передать с помощью 8	например, 212-659-5100 = 8-5100
824	можно передать с помощью 5	например, 212-824-3400 = 5-3400
731	можно передать с помощью 2	например, 212-731-3600 = 2-3600

**Места
общественного
питания**

Кафе «Плаза»

Предоставляет большой выбор горячих и холодных блюд, включая кошерную пищу

Павильон Гуггенхайма, атриум на первом этаже

Понедельник – пятница

Выходные и праздники

Кафе-бар Старбакс

Подает кофе и предоставляет ассортимент блюд и напитков.

Павильон Гуггенхайма, атриум на первом этаже

Понедельник – пятница

Выходные и праздники

Центр современной медицины «Грэм энд гоу»

Подает горячие и холодные напитки, суп, бутерброд «грэм энд гоу» и легкие закуски.

17 East 102nd Street

Вестибюль

Понедельник – пятница

Кафе «Икан» в вестибюле

Предоставляет салаты на заказ и ежедневно завтрак и обед.

Медицинский институт Икан

1425 Madison Avenue

Вестибюль

Понедельник – пятница

**Кроме того, в непосредственной близости от больницы Mount Sinai
есть широкий выбор других мест общественного питания**

Сувенирные магазины

Два сувенирных магазина в больничном комплексе Mount Sinai предлагает широкий выбор подарков, предметов личного обихода и легких закусок, а также предоставляет бесплатные услуги доставки в палату госпитализированных пациентов.

Павильон Гуггенхайма

Седьмой этаж

Восточный атриум

212-241-4438 (4-4438)

Открыт 7 дней в неделю

Детская больница Крэвис при больнице Mount Sinai

Вестибюль павильона Клингенштайн

1176 Fifth Avenue

212-241-9770 (4-9770)

Открыт 7 дней в неделю

Услуги косметолога/парикмахера

Эти услуги, включая уход за ногтями, предлагаются по предварительной договоренности. Уточните у медсестры, не влияет ли такая договоренность на ваш график лечения. Оплата требуется во время оказания услуги.

Доставка почты, посылок и цветов

Персонал осуществляет доставку в больничные палаты. В обоих сувенирных магазинах можно приобрести марки.

Банкоматы

На территории есть банковские автоматы
24 часа, семь дней в неделю.

В Павильоне Гуггенхайма

За кафе «Плаза»



На ваше усмотрение

Больница Mount Sinai предоставляет частные комнаты в разных стационарных отделениях, а также в блоке зоны отдыха Eleven West (выше).

Зона отдыха Eleven West предлагает пациентам персональные услуги и персональное внимание, что может соперничать со многими наилучшими отелями Нью-Йорка. Вас ждет, в числе прочего, частная кухня с шеф-поваром, послеобеденный чай, постель высокого качества и роскошные халаты, а также внимание персонала, обслуживающего гостей, и все это дополняется живописным видом на Центральный парк.

Для получения дополнительной информации или для заказа комнаты в зоне отдыха Eleven West звоните 212-241-5990.

Частные услуги медсестры

Звоните 212-241-7383

с 7:00 до 23:00, чтобы заказать частные услуги медсестры.

За эту услугу взимается дополнительная плата.

Для вашего благополучия очень важно тщательно запланировать выписку. Социальный работник может помочь вам и вашей семье подготовить соответствующий план выписки. Медицинская команда будет консультироваться с вами в течение вашего пребывания в больнице, чтобы обеспечить беспрепятственное возвращение домой или перевод в послегоспитальное медицинское учреждение.

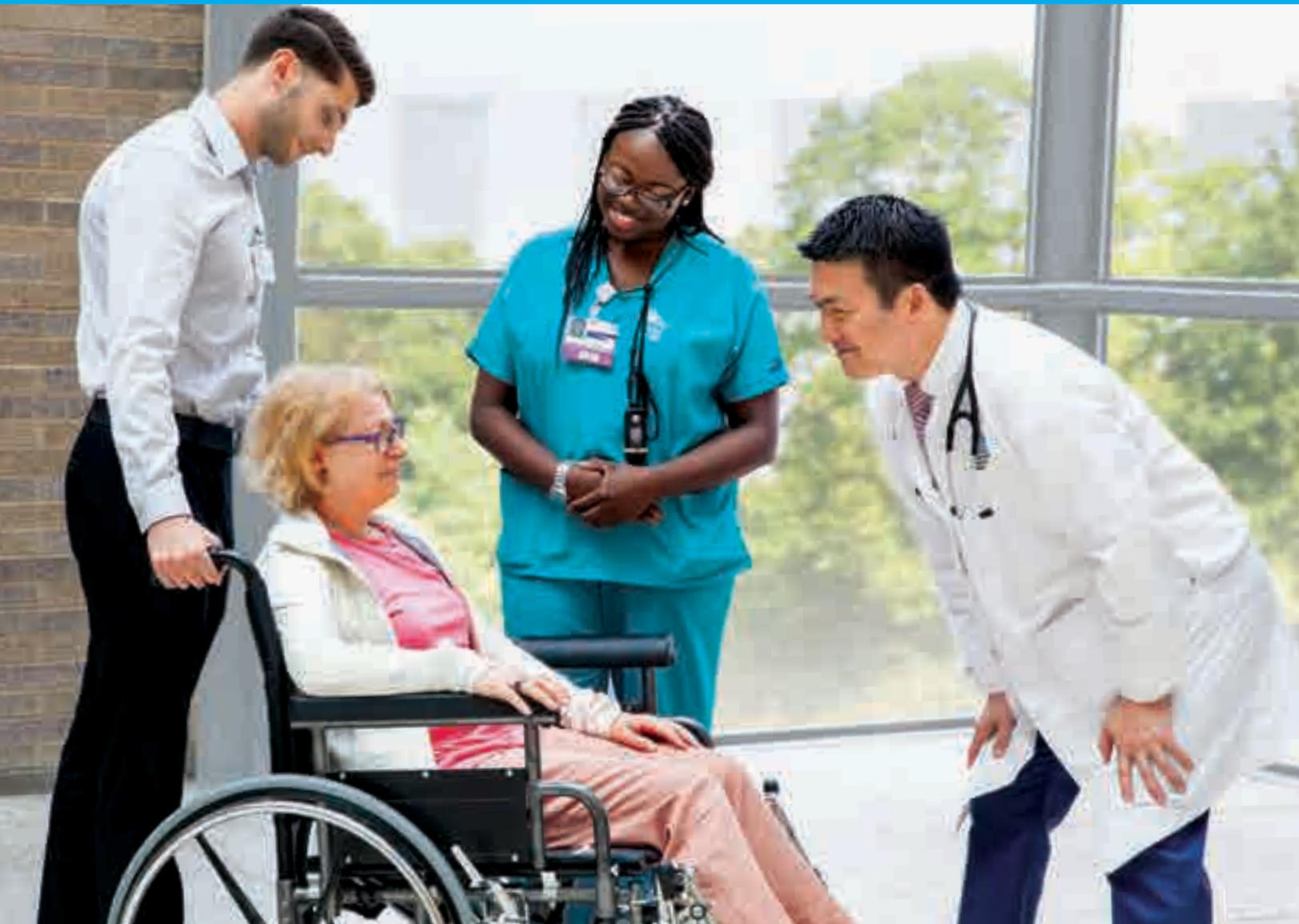
Планирование выписки

Пациентов проинформируют о дате выписки за 24–48 часов до выписки. Назначаемая дата выписки является не только наиболее оптимальной по мнению медицинской команды, но и дает вам время для начала приготовлений. Однако при некоторых обстоятельствах дата выписки может измениться при поступлении обновленных клинических данных.

При выписке вам выдадут план выписки, в котором содержатся инструкции по приему лекарственных препаратов, информация о запланированных встречах в рамках последующего наблюдения и другие указания, касающиеся вашего выздоровления. Медсестра разберет с вами каждый этап и ответит на имеющиеся у вас вопросы. Если требуется рецепт, его передадут в электронном виде в выбранную вами аптеку.

Когда вы будете готовы идти домой, мы предложим вам услуги доставки назначенных вам для приема дома лекарственных препаратов к госпитальной кровати. Эта услуга предоставляется нашим партнером — аптекой CVS Health. Эта удобная услуга позволяет вам получить рецепты на лекарственный препарат при выписке перед отъездом из больницы, что экономит время на посещение вашей местной аптеки.

При организации своего отъезда из больницы обратите внимание, что согласно нашей политике пациенты выписываются до 11 часов утра, однако время выписки может быть другим, это зависит от мнения врача.



Телефонный звонок после выписки

Нам интересно узнать, как можно улучшить обслуживание наших пациентов и их семей. После выписки вам могут позвонить из больницы. Цель такого телефонного звонка — узнать, как вы себя чувствуете, убедиться, что вы понимаете, как организовать свой уход дома, спросить о вашем впечатлении о пребывании в больнице и сделать ваш переезд домой как можно легче. Перед выпиской сообщите медсестре наиболее удобный номер телефона и время такого звонка.

Ваши комментарии

Приблизительно через две недели после выписки вам могут прислать по почте опросник удовлетворенности пациента. В опроснике спрашивается о вашем пребывании в больнице. Уделите время для заполнения и возвращения этого опросника. Этот опросник очень важен для нас. Ваше участие поможет нам принять меры для улучшения пребывания в больнице наших пациентов и их семей.

Возвращение **ДОМОЙ**

MyMountSinaiChart

Портал MyMountSinaiChart обеспечивает персонализированный и безопасный онлайн-доступ к части ваших медицинских записей. Это позволяет вам безопасно через Интернет получать информацию о своем здоровье и распоряжаться ей (доступно в веб-режиме и через мобильный телефон).

Используйте портал MyMountSinaiChart для:

- Просмотра краткого обзора информации о здоровье из электронных медицинских записей MyMountSinaiChart
- Электронной и безопасной связи со своей медицинской командой
- Заявки на встречу по медицинским вопросам
- Просмотра результатов обследования
- Заявки на обновление рецепта
- Доступа к проверенным источникам медицинской информации

Если у вас есть дополнительные вопросы, вы можете написать на электронную почту mychartsupport@mountsinai.org или позвонить по телефону 855-343-3470.

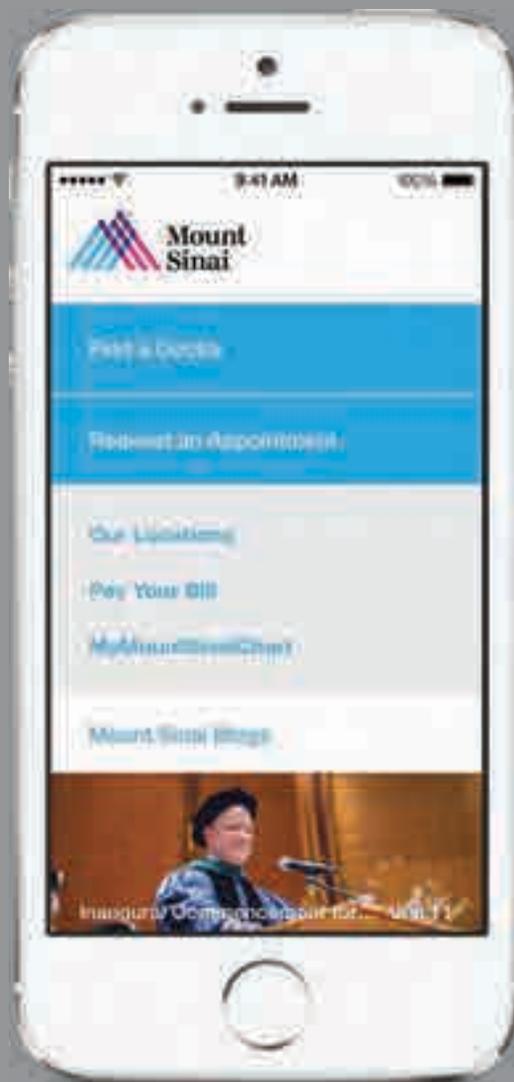
Регистрация в портале MyMountSinaiChart

Для доступа к portalу MyMountSinaiChart вы можете запросить код активации в больнице или кабинете врача, что позволит вам зарегистрироваться и создать свое собственное имя пользователя и пароль. Разрешается регистрация лиц в возрасте 18 лет или старше, являющихся в данное время пациентами больницы Mount Sinai. Для активации своей учетной записи перейдите на сайт www.mountsinai.org/mymountsinai.



Приложение MountSinaiNY

Оставайтесь на связи с системой здравоохранения Mount Sinai с помощью приложения MountSinaiNY. Это мобильное приложение, доступное для устройств Apple и Android, обеспечивает пациентам и потенциальным пациентам легкий доступ к услугам системы здравоохранения Mount Sinai.



Используйте приложение MountSinaiNY для:

- **Получения общей информации.** Доступа к контактной информации, графикам приема, маршрутам, парковкам и удобствам в каждом больничном комплексе системы здравоохранения Mount Sinai, а также пунктам неотложной помощи/поликлиникам и местам оказания медицинской помощи вашим лечащим врачом.
- **Поиска врача.** Быстрого поиска врача и заявки на встречу с любым специалистом в любом учреждении данной системы здравоохранения.
- **Оплаты счетов.** Легкой оплаты счетов с помощью мобильной системы оплаты счетов.
- **Доступа к медицинским записям.** Беспрепятственного доступа к информации, содержащейся в медицинских записях, с помощью соединения с порталом MyMountSinaiChart.
- **Поддержания связи с нами.** Доступа к новостям нашей системы здравоохранения, блогам и материалам социальных сетей.

Прочая важная информация для подготовки к выписке

Оплата счетов

Отдел оказания финансовых услуг для пациентов больницы Mount Sinai предназначен для внимательного и ответственного обслуживания наших пациентов. Хотя при возможности больница Mount Sinai старается выставлять счет непосредственно вашей страховой компании, вы также можете получить счет на расходы, которые могут включать оплату за счет собственных средств, дополнительную плату, сумму страхования, приходящуюся на страхователя, или вычитаемую франшизу.

По структуре счета больницы Mount Sinai выставляются многими отделениями, включая услуги врачей, больницу, услуги отделения патологии, отделение визуализации, диагностических анализов и т.п. Каждое отделение выставляет свои собственные счета, и то, что вы считаете одной услугой, может включать в счете несколько разных услуг. Например, в рамках вашего пребывания в больнице врачи могут проконсультировать вас в палате, провести хирургическое вмешательство, сделать анестезию, интерпретировать радиологические изображения и/или исследовать образцы в патологоанатомической лаборатории. Каждый врач выставляет отдельный счет за эти услуги. Аналогичным образом, за такие больничные услуги, как время пребывания в операционной, медсестринский уход и использование больничного оборудования, выставляются отдельные счета соответствующим подразделением больницы. За все эти услуги, если возможно, выставляются счета вашей страховой компании, однако если вы несете ответственность за какую-либо часть расходов, счет выставят вам.

Счет, который вы получаете, содержит номер телефона, напечатанный на ведомости, и номер счета. Если у вас есть вопросы относительно выставления счета, позвоните на номер, указанный на нем. Кроме того, с информацией по счетам можно ознакомиться в своей учетной записи MyMountSinaiChart и даже оплатить многие счета онлайн.

Если у вас есть вопросы относительно выставления счетов, звоните на номер, указанный на ведомости.

Касса 212-241-6745

Понедельник – пятница, 8:30–17:00

Касса находится на уровне МС в здании Анненберг, внизу возле эскалатора. Больничные расходы и другие услуги можно оплатить наличными, персональным чеком, дорожным чеком и многими основными кредитными картами.

Страхование

Все застрахованные пациенты должны быть ознакомлены с условиями своего страхового покрытия, включая коммерческих страховщиков, НМО, Medicare и Medicaid. Это поможет вам понять, какие покрываются больничные услуги и какова ваша ответственность, если она есть. У разных поставщиков страховых услуг правила отличаются, и многие требуют, чтобы расходы предварительно одобрялись или заверялись. Вы несете ответственность за подтверждение страхового покрытия запланированного пребывания в больнице.

Вы также должны иметь копии своих страховых карточек. Больница несет ответственность за выставление счетов вашей страховой компании за больничные услуги и сделает все возможное, чтобы ускорить осуществление ваших платежей. Больница может выставить вам счет за услуги с вычитаемой франшизой/дополнительной оплатой/приходящиеся на страхователя или не покрываемые страховкой, как указано в разъяснении выплат,

предоставляем вашей страховой компанией. Если у вас есть вопросы, касающиеся вашего страхового покрытия, звоните в отдел оказания финансовых услуг для пациентов по телефону 212-731-3100 (2-3100 по телефону возле кровати).

Уведомления для незастрахованных пациентов или пациентов, застрахованных ниже действительной стоимости

Если вы не застрахованы, вы будете ответственны за оплату своих больничных счетов, за исключением случаев, когда вы имеете право на оплату из других источников платежей или они покрывают ваши расходы. Больница Mount Sinai предлагает помощь пациентам, которые не имеют страховки или застрахованы ниже действительной стоимости, чтобы определить, можно ли получить оплату из других источников платежей, например Medicaid, Medicare, Workers' Compensation, No-Fault, COBRA или Charity Care, доступных для покрытия указанных здесь больничных услуг. Поговорите с социальным работником или обратитесь в отдел оказания финансовых услуг для пациентов по телефону 212-731-3100 (2-3100 по телефону возле кровати).

Программа благотворительной помощи/политика в отношении финансовой помощи

Политика больницы Mount Sinai уже длительное время предусматривает оказание помощи пациентам, которые получают медицинские услуги в нашей больнице и которым нужна финансовая поддержка, независимо от возраста, пола, расы, национального происхождения, социально-экономического или иммиграционного статуса, сексуальной ориентации или религиозной принадлежности. Если у вас есть финансовые обязательства перед больницей Mount Sinai и вы считаете, что не сможете заплатить, в больнице предусмотрена программа благотворительной помощи/политика в отношении финансовой помощи, которая может помочь пациентам, которые соответствуют критериям.

Медицинские записи (управление медицинской информацией)

Если вы хотите затребовать копию своих больничных медицинских записей, внимательно полностью ознакомьтесь, заполните и подпишите форму разрешения на раскрытие больницей информации и отправьте ее по почте или принесите в бюро медицинских записей. Эта форма доступна на веб-сайте больницы на английском и испанском языках, или ее можно взять в Центре обслуживания пациентов. За эту услугу взимается постраничная плата.

Почтовый адрес:

One Gustave L. Levy Place
Attn: Medical Records Department
Box 1111
New York, NY 10029

Местный пункт приёма отправлений:

Бюро медицинских записей
(Medical Records Department)
Здание Annenberg
Уровень В-2, комната 20
Понедельник – пятница, 8:00–17:00
С вопросами обращайтесь по телефону
212-241-7607 или 212-241-7601.

У вас как пациента есть определенные права и средства защиты, гарантированные национальным и федеральным законодательством. Эти законодательства помогают повысить качество и безопасность медицинского обслуживания в больнице.

Ваши права

Как пациент больницы Mount Sinai вы имеете:

- Право участвовать в принятии решений относительно вашего медицинского обслуживания, быть осведомленными относительно своих вариантов лечения и знать имена и должности членов медицинской команды, которые отвечают за ваше медицинское обслуживание в больнице.
- Право на получение четких разъяснений относительно результатов обследований, лечения и назначенных вам препаратов.
- Право на секретность и конфиденциальность информации и записей, касающихся вашего медицинского обслуживания.
- Право на получение лечения без дискриминации в отношении возраста, расы, цвета кожи, языка, религии, пола, сексуальной ориентации, половой идентичности или гендерного самовыражения, этнической принадлежности, культуры, национального происхождения, физической или психической инвалидности, источника платежей и социально-экономического статуса.
- Право на доступ или отказ от медицинского лечения, включая искусственное поддержание жизненных функций.

На каждом этаже для пациентов есть постер «Билль о правах пациентов» в полном объеме. Кроме того, доступен текст шрифтом Брайля, а также на английском и испанском языках.

В больнице Mount Sinai все пациенты имеют право на обращение по имени и местоимению (он, она, они), которое соответствует их текущей половой идентичности, а также, если необходимо, могут сообщить персоналу имя и местоимение, которое они предпочитают. Кроме того, все пациенты имеют право на предоставление палаты с учетом их половой самоидентичности.

Кроме того, чтобы помочь лицам, осуществляющим уход, быть осведомленными во время госпитализации своих близких и лучше подготовиться к уходу за ними после их возвращения домой, был подготовлен Закон штата Нью-Йорк о медицинском уходе Care Act (консультации, документирование и службы в помощь лицам, оказывающим медицинский уход). С разрешения пациента лицам, осуществляющим уход, предоставляется информация, касающаяся медицинских нужд во время госпитализации и соответствующего ухода после госпитализации.

С дополнительной информацией по правам пациентов можно ознакомиться в брошюре «Ваши права как пациента, госпитализированного в штате Нью-Йорк», подготовленной Департаментом здравоохранения штата Нью-Йорк и предоставляемой каждому поступившему пациенту. Ознакомьте с ней свою семью и друзей, участвующих в уходе за вами. Если у вас есть вопросы относительно ваших прав или вы чего-то не понимаете, поговорите с медсестрой, врачом, социальным работником или представителем пациентов.

Ваши обязанности

Это заявление об обязанностях пациентов предназначено для того, чтобы продемонстрировать, что качественная медицинская помощь базируется на взаимоуважении и сотрудничестве.

В ваши обязанности входит

- Предоставлять как можно более точную и полную информацию о текущих жалобах, перенесенных заболеваниях, госпитализациях, лекарственных препаратах и других вещах, связанных со здоровьем; и предоставлять при поступлении копии медицинской доверенности или других предварительных распоряжений, если они есть.
- Сообщать, четко ли вы понимаете каждый предложенный порядок действий в рамках вашего медицинского обслуживания и то, что ожидается от вас.
- Следовать плану лечения, рекомендованному медицинской командой, ответственной за ваше медицинское обслуживание.
- Нести ответственность за свои действия, если вы отказываетесь от лечения и не придерживаетесь инструкций своего поставщика медицинских услуг.
- Следовать принятым в больнице правилам и нормативным актам, касающимся лечения и ведения пациентов.
- Учитывать права других пациентов и персонала больницы, особенно в отношении минимизации шума, воздержания от курения и обеспечения надлежащего поведения посетителей.
- Уважать собственность других людей.
- В кратчайшие сроки обеспечивать выполнение финансовых обязательств в отношении своего медицинского обслуживания.

Чтобы лучше ознакомиться со своими правами, см. распечатанные материалы в папке с карманом. Туда входит, помимо прочего, следующее:

Ваши права как пациента, госпитализированного в штате Нью-Йорк

Эта брошюра содержит разъяснение прав каждого госпитализированного пациента и рекомендации для пациентов, как лучше всего получить помощь.

Важно хранить брошюру «Ваши права как пациента, госпитализированного в штате Нью-Йорк» для справки, поскольку она содержит важную информацию по ряду вопросов.

Уведомление о порядке использования личной информации

В этом уведомлении описывается, как может использоваться и раскрываться медицинская информация о вас и как вы можете получить доступ к этой информации.

Уведомление о правах на посещение

В этом уведомлении описываются права пациентов на приход посетителей, ограничение посещений и назначение обслуживающего лица. В нем также содержатся наши инструкции, касающиеся посещений.

Одобрение ОМВ центров Министерства здравоохранения и социального обеспечения для услуг программ Medicare и Medicaid

В этой форме разъясняются ваши права в отношении услуг, покрываемых программой Medicare

Разрешение и назначение

Это форма согласия для финансовых соглашений, раскрытия информации, раскрытия информации в рамках программы Medicare и переуступки прав на страховые льготы, а также на уведомление страховой сети/поставщика страховых услуг.

Согласие пациента на разглашение записей для внешней апелляции в штате Нью-Йорк

Оно подтверждает право пациента на подачу апелляции в отношении любых отказов оплачивать расходы на лечение согласно медицинскому плану.

Анкета о доверенности и подтверждение получения информации

Это форма подтверждает получение брошюры «Ваши права как пациента, госпитализированного в штате Нью-Йорк» и получение информации о медицинской доверенности.

Ваши пожелания относительно медицинского обслуживания

Предварительные распоряжения и медицинская доверенность

Предварительные распоряжения позволяют вам задокументировать свои пожелания в отношении медицинского обслуживания на случай, если вы не сможете принимать решения, касающиеся здоровья. Вы также можете назвать членов семьи, которые могут вместо вас принимать медицинские решения, если вы не сможете этого сделать (медицинская доверенность). Форма медицинской доверенности находится в кармане данного руководства.

Если у вас есть предварительные распоряжения, передайте их своей медицинской команде. Если после поступления вам бы хотелось заполнить медицинскую доверенность, член медсестринской команды может помочь вам. Вы также можете обратиться за помощью, позвонив в центр обслуживания пациентов.

Донорство органов

Если вы хотите рассмотреть возможность донорства органов и быть включенными в реестр доноров штата Нью-Йорк, вы можете сделать это, позвонив в реестр доноров органов и тканей штата Нью-Йорк по бесплатному телефону 866-NYDONOR или 866-693-6667. Вы также можете зарегистрироваться через веб-сайт Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк www.health.state.ny.us/professionals/patients/donation/organ.

Если у вас есть замечания относительно медицинского обслуживания

Если у вас есть вопросы или замечания относительно своего медицинского обслуживания или прав и/или обязанностей как пациента больницы Mount Sinai, поговорите с врачом, медсестрой или другим членом медицинской команды. Вы также можете позвонить в центр обслуживания пациентов по телефону 212-659-8990.

Если вы считаете, что мы не можем решить ваши проблемы, вы можете также позвонить в:

- Департамент здравоохранения штата Нью-Йорк по телефону 800-804-5447
- Объединенную комиссию (организация по аккредитации больниц) по телефону 800-994-6610.

Как найти

Парковка

Крытая парковка больницы Mount Sinai находится на Парк-авеню 1292, на 99-й улице, между Парк-авеню и Мэдисон-авеню. Парковка открыта и обслуживается 24 часа в сутки. Парковка оснащена двумя удобными в использовании платежными автоматами для оплаты парковки, которые принимают наличные, кредитные и дебетовые карточки. Чтобы узнать почасовой и суточный тариф, звоните 212-241-5125. Кроме того, возможна парковка на паркометрах улиц, расположенных рядом с территорией Mount Sinai. На прилегающей территории также есть дополнительные места для парковки.

Маршрутные автобусы Mount Sinai

Целый ряд маршрутных автобусов с логотипом Mount Sinai позволяют удобно перемещаться по больничному комплексу Mount Sinai, и место их парковки находится на 102-й улице. Чтобы узнать о местах остановки и маршрутах, посетите mshsshuttle.org.

Тихий час и время посещений

Соблюдайте тишину

Визиты членов семьи, близких и друзей вносят существенный вклад в лечение и хорошее самочувствие наших пациентов, оказывают значительную поддержку и поощряемы! наших пациентов и их гостей просят поддерживать способствующую выздоровлению обстановку, не включать громко телевизор и разговаривать тихо. Помните, что иногда медицинская команда может ограничить продолжительность посещений и количество посетителей, и мы просим с уважением относиться к таким просьбам. Мы настоятельно просим, чтобы посетители оставались в вестибюле, если с пациентом сейчас другие посетители, и чтобы посетители с маленькими детьми всегда следили за ними. Кроме того, мы просим, чтобы все посетители придерживались нашей политики и указанного времени для посещений. См. документ «Уведомление о правах на посещение», который находится в кармане полученного вами руководства.

Обычное время посещений — ежедневно с 9:00 до 21:00.

Полезные **контактные номера телефонов**

Основной номер

212-241-6500 или 212-590-3300

Центр обслуживания пациентов

212-659-8990

Приёмное отделение

212-241-1900

Оплата счетов

212-731-3100

Отделение неотложной помощи

212-241-6639

Международное обслуживание пациентов

212-241-1100

Услуги переводчика для устной речи, переводчики языка жестов и вспомогательные устройства

212-659-8990

212-241-4567 (в нерабочее время)

Медицинские записи

212-241-7607 или 212-241-7601

Отдел оказания финансовых услуг для пациентов

212-731-3100

Представители пациентов

212-659-8990

Палаты для пациентов

212-241-6500

Направление и назначенные встречи с врачом

800-MD-SINAI (637-4624)

Частные услуги медсестры

212-241-7383

Специалисты-радиологи

212-241-8333

Программа против сексуального насилия и применения силы

212-423-2140

Услуги социальной службы

212-241-6800

Духовное попечительство

212-241-7262

Регистрация хирургических пациентов/ зал ожидания для членов семьи

212-241-7778



**Mount
Sinai
Hospital**

